

TAKAOKA



An initiative of the Takaoka Multicultural Plan

たかおかし ぶん かきょうせい すいしん
高岡市多文化共生プランを推進する一つの取り組みです

KEHASHI

City Hall Notices

Takaoka Radio Gymnastics

Not getting enough exercise? Try working out with Takaoka City's endearing mascot while staying at home!
Exercise reasonably, within the range of your body's capacity every day.
Inquiries Health Promotion Section ☎20-1345
▶ Watch the video on Takaoka City's official website.



市からのお知らせ

健康たかおか 10 か条体操

体を動かす機会が減っていませんか？自宅でする健康たかおか 10 か条体操の一部をご紹介します。その日の自分の体調にあわせて、無理のない範囲で体を動かしましょう。
問合 健康増進課 ☎20-1345
▶市ホームページで動画を視聴できます。



「健康たかおか 10 か条」体操 ▲

Multilingual Household Garbage Sorting Guide

A new Household Garbage Sorting Guide is here to help residents sort out garbage more efficiently with easy-to-follow instructions.

Languages: English, Chinese, Portuguese, Vietnamese

Poster Pick-up: Environmental Service Section, City Hall, Fukuoka & Other Administrative Centers

※Access the PDF version via QR Code ▶

Inquiries Environmental Service Section ☎22-2144



Application for the

One-Time Special Benefit (100,000 yen)

Eligibility: local and foreign residents registered on the Basic Family Register by April 27, 2020.

Application: by mail or online.

Mail-in Application	
Start Date	Starting from May 27 th (Application addressed to the head of the household; please mail back the filled-in application and supporting documents using the envelope included in t).
Deposit	Beginning of June
Deadline	From May 27 th to August 27 th

Online Application	
Start Date	May 1 st (Friday)
Deposit	Mid-May
Deadline	Until August 27 th

Guide for Online Application ▼



▲Takaoka City Info

家庭系ごみの分け方と出し方の外国語版ができました
外国の皆さん向けに分かりやすく、ごみの分別の仕方を表記しています。

言語 英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語

場所 環境サービス課、市役所本庁舎、福岡庁舎、各支所・地区連絡センター

※市ホームページからも入手可

問合 環境サービス課 ☎22-2144



家庭系ごみの分け方と出し方 ▶

特別定額給付金申請について(10 万円)

対象者 令和 2 年 4 月 27 日において、住民基本台帳に記載されているすべてのの方に支給します。

申請方法 郵送申請かオンライン申請

郵送申請方式	
発送	5 月 26 日から(世帯主あてに申請書を送付します。同封の返信用封筒に、記入後の申請書、添付書類を封入のうえご返送ください)
給付	6 月上旬から順次
期限	5 月 27 日から 8 月 27 日まで

オンライン申請方式	
開始	5 月 1 日(金曜日)
給付	5 月中旬から順次
期限	8 月 27 日まで

給付金のオンライン申請 ▼



▲高岡市ホームページ

Public Facilities

Emergency Medical Drop-in Center
Mon-Sat: 7pm-10:45pm (reception)
Sun/Hols: 9am-10:45pm (reception)
Honmarumachi 7-1, Takaoka
(Manyo Line: Kyukan Iryo Center Mae)

急患医療センター

月～土曜日:午後7時～午後10時45分まで(受付)

日・祝日:午前9時～午後10時45分まで(受付)

高岡市本丸町7-1 Tel: 0766-25-7110

(午後11時以降の当番病院の案内は 0766-25-7111 まで)

施設案内



Enquiries

問い合わせ

たかおかしひろこうじ たかおかしやくしよ たぶん かきょうせいしつ
高岡市広小路7-50高岡市役所 7F 多文化共生室
Office of Multicultural Affairs, Takaoka City Hall 7F
Tel: 0766-20-1236
HP: <http://www.city.takaoka.toyama.jp/shise/koryu>
Mail: tabunka@city.takaoka.lg.jp
Facebook: @takaokatabunka

富山弁～勉強せんまいけ Toyama Dialect 101
Lesson #8: Review of Lessons 1~7

Hi everyone! It's been a long time since our last lesson on Toyama Dialect.

Review the first seven lessons and test your skills with the quiz at the end. You could win a small giveaway! (Please send your answers to tabunka@city.takaoka.lg.jp).

皆さん、こんにちは！英語で富山弁を勉強するのは久しぶりでしたね。これまでの7回のレッスンを復習してください。クイズに挑戦してみて、答えをメールでお送りください（賞品あり）：tabunka@city.takaoka.lg.jp

Quiz

English	Textbook Japanese	Toyama Dialect
1. She's actually a teacher.	彼女は先生なの。	
2.	昨日、テレビを見ていた。	
3. Please stay seated! (insisting)	座っててください！	
4. A: Are you free today? B: It's cleanup day today. A: I forgot! I'll come help out.	A: B: A:	A: 今日空いとる？ B: 今日は掃除の日やぜ。 A: 忘れとった！手伝いに行くちゃ。
5. That's right.	そうなんだよ。	(2 answers) a) b)

第1課 Lesson 1	の→が？ (Question Marker, Explanatory, Nominalizer)	2019年2月号 February 2019
第2課 Lesson 2	Progressive Form ている→とる (～とる conjugates as a 5-dan verb: ～とる、～とった、～とって、～とられる、～とらない)	2019年3月号 March 2019
第3課 Lesson 3	Request-Making てください→られ	2019年4月号 April 2019
第4課 Lesson 4	1) Progressive form with の 2) Request-Making + Progressive Form	2019年5月号 May 2019
第5課 Lesson 5	Signalling New Information ～よ→～ちゃ、だよ→やちゃ ①Emphasis on one's own action (making an offer/concession, etc.): よ→ちゃ、だよ→やちゃ	2019年6月号 June 2019
第6課 Lesson 6	Signalling New Information ～よ→ぜ、～ね、じゃない？→ぜ ②Calling for attention: よ→ぜ	2019年8月号 August 2019
第7課 Lesson 7	Two ways of saying no (humble or regular negation): なん(いいえ) vs なんなん(いいいえ)	2019年9月号 September 2019

また勉強しようぜ！

いいちゃ～

Access the past Kakehashi here.
過去のかげはしは
こちらでお読みください。
<https://www.city.takaoka.toyama.jp/kyodo/shise/kor-yu/takaokakakehashi/kakehashi.html>



Photo Corner 写真コーナー

読者の皆様が撮影した写真を募集しています。
Send us your pictures of Takaoka!

伏木・勝興寺の花まつり
Flower Festival at Shokoji Temple, Fushiki



2015年4月
April 2015

伏木勝興寺の花まつりは、白象行列で釈迦の誕生を祝うまつりです。

例年の4月に、伏木の子どもたちが、釈迦像を背に乗せた白象をロープで引っ張り、参道を行き来します。

The Flower Festival at Shokoji Temple, Fushiki includes a white elephant parade that celebrates the birth of Buddha. Every April, the float is pulled by the children of Fushiki up and down the path to Shokoji Temple.



5月

★

MAY

★

2020

★

0

★